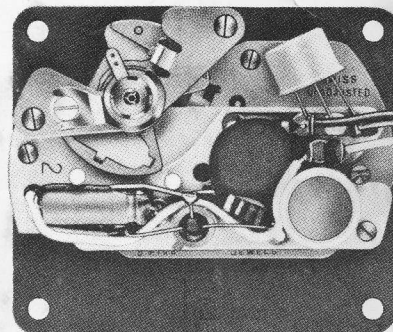
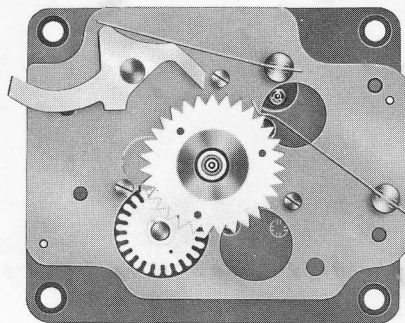


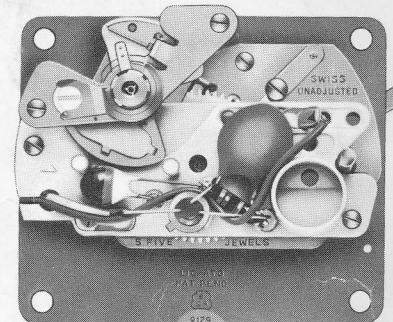
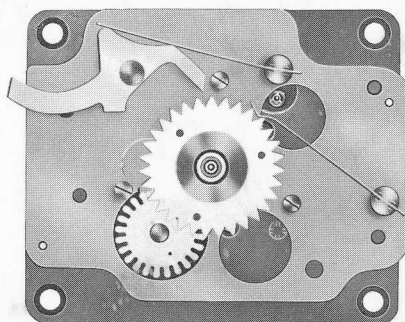
281.00

Mouvement transistorisé avec
quantième et dispositif-enclencheur
Mise à l'heure alternative
Transistorized movement with
date-mechanism and switching-on device
Alternative hand-setting
Transistorisiertes Uhrwerk mit Datum-
Mechanismus und Einschaltvorrichtung
Alternierende Zeigerstellung
Máquina transistorizada con mecanismo
de fecha y dispositivo acoplador
Puesta en hora alternativa



282.00

Mouvement transistorisé avec
quantième, sans dispositif enclencheur
Mise à l'heure axiale
Transistorized movement with date-
mechanism, without switching-on device
Axial hand-setting
Transistorisiertes Uhrwerk mit Datum-
Mechanismus, ohne Einschaltvorrichtung
Axiale Zeigerstellung
Máquina transistorizada con mecanismo
de fecha, sin dispositivo acoplador
Puesta en hora axial



Liste des fournitures
List of materials
Bestandteile
Lista de fornitureas

100	Platine	Plate	Werkplatte	Platina
110	Pont de rouage monté	Train-wheel bridge	Räderwerkbrücke	Puente de rodaje, montado
121/6	Coq pour dispositifs régulateur et amortisseur de chocs, spiral plat	Balance cock for regulating and shock-protecting devices, flat hairspring	Unruhklöben für Reguliervorrichtung und Stoss-Sicherung, Flachspirale	Puente de volante para dispositivo regulador
161	Tube de centre	Center pipe	Zentrumlagerrohr	Tubito de centro
* 227	Roue de seconde au centre	Sweep second wheel and pinion	Zentrumsekundenrad	Rueda de segundo central
* 242	Chaussée percée avec roue entraîneuse	Cannon pinion, drilled, with driving wheel	Minutenrohr gebohrt, mit Mitnehmerrad	Cañón de minutos con rueda de arrastre
* 242/1	Chaussée non percée, avec roue entraîneuse	Cannon pinion, undrilled, with driving wheel	Minutenrohr ungebohrt, mit Mitnehmerrad	Cañón de minutos sin agujerear, con rueda de arrastre
* 250/1	Roue des heures avec came 8 min.	Hour wheel with cam (8 min.)	Stundenrad, mit Nocken (8 Minuten)	Rueda de horas, con leva 8 minutos
* 250/2	Roue des heures avec came 1 heure	Hour wheel with cam (1 hour)	Stundenrad, mit Nocken (1 Stunde)	Rueda de horas, con leva 1 hora
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minutería
277	Pignon entraîneur de roue de sec.	Driving pinion for fourth wheel	Mitnehmertrieb des Sekundenrades	Piñón de arrastre de rueda de segundos
303/1	Raquette en deux pièces pour dispositif régulateur, spiral plat	Two-piece regulator for adjusting device, flat hairspring	Zweiteiliger Rücker für Regulier-vorrichtung	Raqueta de dos piezas para dispositivo regulador, espiral plano
305	Ressort-friction de raquette	Friction spring for regulator	Rückerfrictionsfeder	Muelle-fricción de raqueta
316	Coqueret spécial	Upper cap jewel with special end-piece, for balance	Spezial-Rückerplättchen	Placa de contrapivote raqueta, especial
358	Régulateur de raquette	Adjuster for regulator	Rückerregler	Regulador de raqueta
** 405/1	Tige de mise à l'heure, montée	Hand-setting stem, mounted	Zeigerstellwelle, montiert	Tija de puesta en hora, ajustada
** 405/1	Tige de mise à l'heure, montée	Hand-setting stem, mounted	Zeigerstellwelle, montiert	Tija de puesta en hora, ajustada
** 405/1	Tige de mise à l'heure, montée	Hand-setting stem, mounted	Zeigerstellwelle, montiert	Tija de puesta en hora, ajustada
447	Ressort de tige	Stem spring	Feder für Zeigerstellwelle	Muelle de tija
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
471/4	Ressort-friction de roue de seconde au centre	Friction spring for sweep second wheel	Frictionsfeder für Zentrumsekundenrad	Muelle-fricción de rueda de segundos
495/2	Clavette-ressort	Gib spring	Federkeil	Chaveta-muelle
721	Balancier avec spiral plat	Balance with flat hairspring, regulated	Unruh mit Flachspirale	Volante con espiral plano
740	Goupille de pítón	Hairspring stud pin	Spiralklötchen-Stift	Pasadore de pítón
2550	Planche de quantième, montée	Date plate, mounted	Datumplatte	Placa de calendario ajustada
2760	Entraîneur de l'indicateur de quantième	Date indicator driver	Datumzeiger-Mitnehmer	Arrastrador de fecha
4000	Bâti du dispositif électronique, complet	Framework for electronic device	Gestell mit vollständiger elektronischer Vorrichtung	Armaçón del dispositivo electrónico, completo
4000/1	Bâti du dispositif électronique avec circuit d'alarme	Framework for electronic device, with alarm circuit	Gestell mit elektronischer Vorrichtung mit Läutwerkschaltung	Armaçón del dispositivo electrónico con circuito de alarma
4360	Roue d'encliquetage	Click wheel, pivoted	Schaltrad mit Trieb	Rueda de juego de trinquete
4450	Haut-parleur	Loudspeaker	Lautsprecher	Altavoz
7291	Roue d'enclenchement	Interlocking wheel	Einklinkungsrad	Rueda de enlace con muéca
7320/1	Roue-cliquet d'enclenchement, montée	Interlocking pawl winding wheel, mounted	Klinkenrad für Einschaltvorrichtung, montiert	Rueda trinquete de enlace, montada
7325	Roue de mise à l'heure d'enclenchement	Interlocking setting wheel	Einschaltvorrichtung-Zeigerstellrad	Rueda de puesta en hora de enlace
7345/1	Levier-enclencheur, monté	Interlocking lever, mounted	Kontakthebel, montiert	Palanquita de enlace, montada
7346	Ressort du levier-enclencheur	Spring of interlocking lever	Kontakthebel-Feder	Muelle de palanquita de enlace
5110	Vis de pont de rouage	Train-wheel bridge screw	Brücken-Schraube	Tornillo de puente de rodaje
5121	Vis de coq	Balance-cock screw	Unruhklöben-Schraube	Tornillo de puente de volante
5471	Vis de ressort-friction de roue de seconde au centre	Screw for friction spring of sweep second wheel	Frictionsfeder-Schraube für Zentrumsekundenrad	Tornillo de muelle-fricción de rueda de segundos
52 551	Vis de planche de quantième	Date-plate screw	Datumplatteschraube	Tornillo de placa de calendario
52 557	Vis de fixation de l'indicateur de quantième	Date-indicator fixing screw	Datumanzeiger Befestigungsschraube	Tornillo de sujeción del indicador de fecha
54 000	Vis de bâti du dispositif électronique	Screw for framework of electronic	Gestellschraube für elektronische Vorrichtung	Tornillo de armaçón del dispositivo electrónico

* Mentionner la hauteur lors de la commande.

** Il est indiqué de préciser le modèle désiré ou éventuellement de joindre 1 pièce lors de la commande.

* Please mention the height when placing the order.

** When placing an order it is advisable to state the desired execution or alternatively to enclose the part.

* Bei Bestellungen gewünschte Höhe angeben.

** Es wird empfohlen, in diesen Fällen bei der Bestellung das gewünschte Modell zu bezeichnen oder möglicherweise ein Muster beizulegen.

* Incluyan la medida de la altura que corresponde.

** Se recomienda precisar el modelo deseado o eventualmente adjuntar 1 pieza al efectuar el pedido.

